



シャツを上げて胸を出して下さい。

プリーズ プル アップ ユア アンダーシャートゥ アンド ショウ ユア チェスト
Please pull up your undershirt and show your chest.

服を脱いで、上半身裸になって下さい。

プリーズ ストリップ トゥ ザ ウェイスト
Please strip to the waist.

ベルトをゆるめて、おなかを出して下さい。

プリーズ ルースン ユア ベルト アンド ユア アブドメン
Please loosen your belt and show your abdomen.

ベッドに横になって下さい。

プリーズ ライ オン ザ ベッド
Please lie on the bed.

後ろを向いて下さい。

プリーズ ターン ユア バック
Please turn your back.

ベッドに仰向けになって下さい。

プリーズ ライ オン ユア バック フェイス アップ
Please lie on your back, face up.

ベッドにうつ伏せになって下さい。

プリーズ ライ オン ユア ストマック フェイス ダウン
Please lie on your stomach, face down.

ゆっくりと呼吸をして下さい。

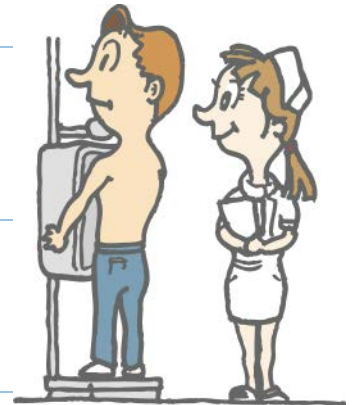
プリーズ プリーズ スロウリィ
Please breathe slowly.

終わりました。服を着てください。

ザッツ オール プリーズ プット オン ユア クローズ
That is all. Please put on your clothes.

精密検査をしますので、() 番窓口に行ってください。

ウイ ニートゥ メイカ ソロウ イグザミネーション. プリーズ ゴー トゥ ウィンドウ ()
We need to make a thorough examination. Please go to Window ().





尿と血液の検査をしますので、()番窓口に行ってください。

ウィ ニートゥ テイク サム ユーリナリィ エン ブラッド テスツ. プリーズ ゴウ トゥ ウィンドウ ()
We need to take some urinary and blood tests, please go to Window ().

レントゲンを撮りますので、()番窓口に行ってください。

ウィ ニートゥ テイカン エックスレイ プリーズ ゴー トゥ ウィンドウ ()
We need to take an X-ray, please go to Window ().

心電図を撮りますので、()番窓口に行ってください。

ウィ ニートゥ テイカン エレクトロカーディオグラム プリーズ ゴウ トゥ ウィンドウ ()
We need to take an electrocardiogram, please go to Window ().

仕事をせず、ゆっくりと休んで下さい。

プリーズ ドント ワーク. レスト クワイアットリー
Please don't work. Rest quietly.

バランスの取れた食事をして下さい。

プリーズ イート バランスド ミールズ
Please eat balanced meals.

無理はしないで下さい。

プリーズ ドント プッシュ ユアセルフ トゥ ハード
Please don't push yourself too hard.



風呂やシャワーは控えて下さい。

プリーズ ドント テイクア バス オア シャワー
Please don't take a bath or shower.

過激な運動は避けて下さい。

プリーズ アヴォイド ハード エクササイズ
Please avoid hard exercise.

1週間後にまた診察を受けて下さい。

プリーズ カム バック フォー ア チェカップ ア ウィーク フロム ナウ
Please come back for a check-up a week from now.

検査の結果は () 日後に出ます。

ユール ゲット ザ レザルツ オブ ザ イグザミネーション () デイズ フロム ナウ
You'll get the results of the examinations () days from now.



家で静かに寝ていて下さい。

プリーズ ステイ イン ベッド アンド レスト アト ホーム

Please stay in bed and rest at home.

このカルテを（ ）番窓口に出して下さい。

プリーズ サブミット デイス メディカル リポート トウ ウィンドウ ()

Please submit this medical report to Window ().

薬局で薬をもらって帰って下さい。

プリーズ ゴウ トウ ザ ファーマシィ アンド リシーブ ユア メディスン ビフォア ユ ゴウ ホーム

Please go to the pharmacy and receive your medicine before you go home.

お大事に。

プリーズ テイク グッド ケア オブ ユアセルフ

Please take good care of yourself.

会計は（ ）番窓口です。

ザ キャッシャー イズ アット ウィンドウ ()

The cashier is at Window ().

1週間に2、3回通院して下さい。

ユー ウィル ニートゥ カム ヒア トウ オア スリー タイムズ ア ウィーク

You will need to come here two or three times a week.

